

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka meni, da je treba izpodbijano odločbo Komisije C(2007)5255 konč. z dne 26. oktobra 2007 o nacionalnem načrtu razdelitve pravic do emisije toplogrednih plinov za obdobje od 2008 do 2012, delno ali v celoti razglasiti za nično iz naslednjih razlogov:

Bistvena kršitev postopka

Komisija je s tem, ko je zavrnila bolgarski nacionalni načrt razdelitve pravic, ne da bi zadostno obrazložila svojo odločitev, da ta načrt ne ustreza merilom 1, 2, 3 in 10 Priloge III k Direktivi 2003/87/ES ⁽¹⁾, kršila člen 253 ES.

Izpodbijana odločba Komisije je bila sprejeta po izteku roka, ki je določen v členu 9(3) Direktive 2003/87/ES.

Komisija je s tem, ko pred sprejetjem Odločbe ni dala Bolgariji možnosti, da predloži svoje ugovore glede ocene nacionalnega načrta razdelitve pravic, ki je bil narejen na podlagi zadnje različice modela PRIMES, kršila načelo kontradiktornosti.

Kršitev Pogodbe ES oziroma vseh pravnih standardov v zvezi z njeno uporabo

V skladu s členom 9(1) in (3) ter s členom 11(1) Direktive 2003/87/ES so države članice edine pristojne za določitev skupne količine pravic do emisije. Komisija nadzira uporabo meril iz Priloge III k tej direktivi, vendar nima pristojnosti, da določi skupno količino pravic, ne da bi upoštevala nacionalne načrte razdelitve pravic, ki jih pripravijo države članice. Komisija je s tem, ko je namesto metode, ki jo je uporabila Bolgarija in ki je v skladu s merili Priloge III, uporabila metodo, ki ni prilagojena oceni bolgarskega gospodarstva, presegla nadzorna pooblastila, ki so ji dana z Direktivo in ki so v nasprotju z delom meril.

Komisija je bolgarski nacionalni načrt razdelitve pravic ocenila na podlagi zadnje različice modela PRIMES, s tem da so bili podatki iz tega modela posredovani Bolgariji šele po sprejetju izpodbijane odločbe. Komisija je s tem kršila načelo lojalnega sodelovanja.

S tem ko je Komisija pri oceni nacionalnega načrta razdelitve pravic uporabila model PRIMES, ni zadosti preučila bolgarskega nacionalnega načrta razdelitve pravic glede na cilje Direktive 2003/87/ES. Komisija je z uporabo modela PRIMES pri presoji bolgarskega nacionalnega načrta razdelitve pravic prišla do napačnih zaključkov, da je načrt neskladen z merili 1, 2 in 3 Priloge III k tej direktivi. Zavrnitev načrta in zmanjšanje skupne količine pravic, ki naj bi se dodelila, za 37 %, bolgarske upravljalce naprav postavlja v neenakopraven položaj v primerjavi z drugimi upravljalci v trgovski organizaciji Skupnosti. Komisija je

na ta način kršila načelo sorazmernosti in enakega obravnavanja.

Komisija je z vidika sodbe sodišča prve stopnje v zadevi T-374/04 kršila načelo legitimnega pričakovanja in pravne varnosti, s tem da pri oceni bolgarskega nacionalnega načrta razdelitve pravic ni uporabila vseh aktov, ki jih je sprejela v zvezi z Direktivo 2003/87/ES. Glede na to, da je bil bolgarski nacionalni načrt razdelitve pravic ocenjen z uporabo zadnje različice modela PRIMES, pri čemer so bili podatki iz tega modela Bolgariji posredovani šele po sprejetju izpodbijane odločbe, je Komisija kršila načelo legitimnega pričakovanja.

Ker je Komisija pri oceni bolgarskega nacionalnega načrta razdelitve pravic uporabila neuradni dokument, je kršila načelo pravne varnosti.

Ker Komisija pri oceni bolgarskega nacionalnega načrta razdelitve pravic glede njegove skladnosti z merili 1, 2 in 3 Priloge III k Direktivi 2003/87/ES, ni pozorno in objektivno preučila vseh upoštevanih gospodarskih in ekoloških dejavnikov, je kršila načelo dobrega upravljanja.

Ker je Komisija pri oceni bolgarskega nacionalnega načrta razdelitve pravic napačno uporabila svoje obvezujoče akte, ki jih je sprejela v zvezi z Direktivo 2003/87/ES, je kršila merila 1, 2, 3, 4, 6 in 10 Priloge III k Direktivi 2003/87/ES.

⁽¹⁾ Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL L 275, 25.10.2003, str. 32).

**Tožba, vložena 27. decembra 2007 – Republika Bolgarija
proti Komisiji Evropskih skupnosti**

(Zadeva T-500/07)

(2008/C 64/83)

Jezik postopka: bolgarščina

Stranki

Tožeča stranka: Republika Bolgarija (zastopniki: Anani Ananiev, Daniela Drambozova in Elina Petranova)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožече stranke

— Za nično naj se na podlagi člena 230 ES razglasi Odločba Komisije C(2007)5256 konč. z dne 26. oktobra 2007 o nacionalnem načrtu razdelitve pravic za leto 2007, ki se nanaša na dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov, ki ga je Bolgarija priglasila v skladu z Direktivo 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta;

ali

— za delno nično naj se na podlagi člena 230 ES razglasi Odločba Komisije C(2007)5256 konč. z dne 26. oktobra 2007 o nacionalnem načrtu razdelitve pravic za leto 2007, ki se nanaša na dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov, ki ga je Bolgarija priglasila v skladu z Direktivo 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta, v delu, v katerem določa skupno količino pravic za dodelitev;

— Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožecha stranka meni, da je treba izpodbijano Odločbo Komisije C(2007)5256 konč. z dne 26. oktobra 2007 o nacionalnem načrtu razdelitve pravic za leto 2007, ki se nanaša na dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov, razglasiti za v celoti ali delno nično zaradi naslednjih razlogov:

Bistvena kršitev postopka

Komisija je bolgarski nacionalni načrt razdelitve pravic zavrnila, ne da bi dovolj obrazložila svojo ugotovitev, da omenjeni načrt ne ustreza merilom 1, 2, 3 in 10 iz Priloge III k Direktivi 2003/87/ES⁽¹⁾, kar predstavlja kršitev člena 253 ES.

Izpodbijana odločba Komisije je bila sprejeta po izteku roka, določenega v členu 9(3) Direktive 2003/87/ES.

Komisija pred sprejetjem odločbe Bolgariji ni dala možnosti ugovora zoper presojo nacionalnega načrta razdelitve pravic, opravljeno na podlagi najnovejše različice modela PRIMES, s čimer je kršila načelo kontradiktornosti.

Kršitev Pogodbe ES oziroma katere koli pravne norme, povezane z njenim izvajanjem

Določanje skupne količine pravic do emisije je na podlagi členov 9(1) in (3) in 11(1) Direktive 2003/87/ES v izključni pristojnosti držav članic. Komisija nadzira izvajanje meril iz Priloge III k Direktivi, vendar nima pristojnosti določati skupne količine pravic, ne da bi pri tem upoštevala nacionalne načrte razdelitve pravic, ki jih izdelajo države članice. Komisija je, s tem da je metodologijo, ki jo je uporabljala Bolgarija in je bila skladna z merili iz Priloge III, nadomestila z metodologijo, ki ni ustrežna za ocenjevanje bolgarskega gospodarstva, prekoračila nadzorna

pooblastila, ki ji jih podeljuje Direktiva, in tako ravnala v nasprotju z delom meril.

Komisija je opravila presojo bolgarskega nacionalnega načrta razdelitve pravic na podlagi najnovejše različice modela PRIMES, pri čemer je Bolgarija prejela podatke iz tega modela šele po sprejetju izpodbijane odločbe. S tem je Komisija kršila načelo lojalnega sodelovanja.

Pri presojanju nacionalnega načrta razdelitve pravic z uporabo modela PRIMES Komisija ni opravila ustrezne analize bolgarskega nacionalnega načrta razdelitve pravic glede na cilje Direktive 2003/87/ES. Uporaba modela PRIMES za presojanje nacionalnega načrta razdelitve pravic je Komisijo vodila do napačne ugotovitve, da je načrt nezdržljiv z merili 1, 2 in 3 Priloge III k Direktivi. Zavrnitev načrta in 20-odstotno znižanje skupne količine pravic za dodelitev pomeni za bolgarske upravljavce naprav neenak položaj v primerjavi z drugimi upravljavci v gospodarski organizaciji Skupnosti. Komisija je s tem kršila načeli sorazmernosti in enakega obravnavanja.

Z vidika sodbe Sodišča prve stopnje v zadevi T-374/04 je Komisija kršila načeli upravičenega pričakovanja in pravne varnosti, saj pri presoji bolgarskega nacionalnega načrta razdelitve pravic ni upoštevala vseh aktov, ki jih je sprejela v zvezi z Direktivo 2003/87/ES. Načelo upravičenega pričakovanja je bilo kršeno, ker je bila presoja bolgarskega nacionalnega načrta razdelitve pravic opravljena z uporabo modela PRIMES, pri čemer je Bolgarija prejela podatke iz tega modela šele po sprejetju izpodbijane odločbe.

Načelo pravne varnosti je bilo kršeno, ker je Komisija pri presojanju bolgarskega nacionalnega načrta razdelitve pravic uporabila neuradno listino.

Komisija je, s tem da pri presoji skladnosti bolgarskega nacionalnega načrta razdelitve pravic z merili 1, 2 in 3 Priloge III k Direktivi 2003/87/ES ni pozorno in objektivno preučila vseh pomembnih ekonomskih in ekoloških dejavnikov, kršila načelo dobrega upravljanja.

Komisija je pri presojanju bolgarskega nacionalnega načrta razdelitve pravic napačno uporabila zavezujoče akte, ki jih je sprejela v zvezi Direktivo 2003/87/ES, s čimer je kršila merila 1, 2, 3, 4, 6 in 10 Priloge III k Direktivi 2003/87/ES.

⁽¹⁾ Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES.